

Nagyváradai Estilap

A szerkesztésért felelős:
MARTON MANÓ főszerkesztő

Kiadóhivatal: Hegedűs Hirlaplroda
Szerkesztőség: Károly herceg (Szilágyi Dezső)-utca 6

A lakáskérdés és a presztizs

A lakásproblémáról felhát mégsem teledkeztek meg végképen a bukaresti urak. Már azt lehetett hinni, hogy Cudalbu miniszter törvénytervezete elnémitott minden vitát és megszüntetett minden ellenvéleményt. Szomorúan jellemző az emberek végtelen és már szinte beteges letargiájára, hogy nem tudnak foglalkozni még a legközelebbi jövővel sem. A ma gondja lekötöti minden energiájukat és teljesen felőrli idegeiket.

Pedig komoly veszedelmekkel fenyegetett az elkövetkező május és még inkább a jövő esztendő. Családok tízezreinek nyugalmát zavarta volna meg az új törvény.

A kormány, úgy látszik felismerte a probléma egész nagyságát és védelmére siet ennek a szerencsétlen, tehetetlen generációnak, amely már sirni, panaszkodni sem tud. A minisztérium az, amely minden külső beolvasás nélkül lényegesen enyhíteni kíván a tervezeten. A legjobb uton van abban az irányban, hogy az átmeneti megoldást megtalálja. Segíteni kell a háztulajdonosokon és sok-sok igazságtalanságot kell megszüntetni, amelyet a sors ennek a társadalmi osztálynak nyakába zúdított. Igenis, nem szabad védelemben részesíteni az olyan bérlőket, akik csak a konjunkturát használják ki és akik a szociális és humanus törvény paragrafusai mögé rejtőzködve jogtalan és igazságtalan előnyöket élveznek.

De emellett számolni kell a lehetőségekkel. A lakók legnagyobb része egyszerűen összeroppan az új terhek súlya alatt és a rendelkezésre álló lakások képtelenek lennének fedelelt nyújtani a hajléktalanok számára. Meg kell találni a közeputat. Örömmel állapítjuk meg, hogy ez a kormány álláspontja is. Cudalbu miniszter kijelentette, hogy nem tekinti presztizs-kérdésnek a törvényjavaslatot. De kétségtelen, hogy egy jó lakástörvény megalkotása presztizs-kérdéssé válna számára, mert hála kötelező az egész mai, tehetetlen és cselekvésre képtelen társadalmat.

Távíratilag sürgeti a miniszter a városi költségvetés letárgyalását

Az első szó-megvonás — A tisztviselők karácsonya és más ügyek a városi nagytanács előtt

A városi tanács tegnap folytatta a költségvetés tárgyalását. A községi rendőrség fenntartására 2 millió lelt kellett felvenni. Mavrodin tanár azt kéri, hogy a 25 százalékos látványossági adóból befolyó jövedelem speciális alapot képezzen, amely öltött egy külön bizottság a rendelkezési jog. Dr. Egy Gergely azzal a felvilágosítással szolgál, hogy a szóbanforgó külön bizottság elnöke Mavrodin tanár, amely eddig hat ügyet intézett el négy ülésen. Tekintve, hogy a bizottság tagjai az alapból munkadíjakat kérnek, félő, hogy a munkateljesítmény nem lesz arányban a díjazott munkával. Hosszas vita indul meg, mely a tárgyalások felfüggesztésével ér csak véget. Az eredeti javaslatot fogadja el a tanács.

Peredy György három javaslatot terjeszt elő, köztük azt, hogy a polgármester és az állandó választmány vizsgálják felül a tisztviselők létszámát s ne szaporítsák a fiatal tisztviselők számát régi, idősebb tisztviselők terhére.

Tulbure György megköszöni Peredy javaslatát, amely lehetővé teszi, hogy a felesleges emberektől megszabadítsák a várost. Dr. Simonca György azt kéri, hogy miért kell két városi ügyvéd, amikor az állandó választmánynak négy ügyvéd tagja van ugyis. Elég egy városi ügyész is s dr. Mangra Demeter, vagy dr. Prodán közül az egyik felmentendő.

Vita a tisztviselők fizetéséről

Dr. Soós: Mavrodin felszólalásában elmondja, hogy a primárnak, főtisztviselőknek ugyanaz a fizetése, mint volt, mert a miniszter ragaszkodik az elmúlt évi költségvetéshez, ami a tisztviselők fizetése és díjazásait illeti. Eppen ezért feleslegesnek tartja a további vitát.

Dr. Egy közli, hogy az állandó választmány tagjainak 15000, a polgármesternek 26 ezer lei havi fizetés van proponálva.

Mavrodin tanár szerint egy törvénycikket különféleképpen lehet magyarázni.

Tulbure polgármester: Ezt a

törvénycikket nem lehet másképp előadni, mint ahogy szól. Ért Ön románul? Hallgassa meg, milyen kategorikus a miniszteri rendelet, amely kimondja, hogy a tisztviselők fizetése az új törvényig változatlanul megmarad.

Mavrodin tanár ismét polemizálni kezd a polgármesterrel,

aki megvonja tőle a szót.

Mavrodin tanár a szó-megvonás után sem ül le, amire Tulbure polgármester az ülést 5 percre felfüggeszti.

Az ülés megnyitása után dr. Soós István bejelenti, hogy már a harmadik távirat érkezett a minisztertől, hogy a költségvetést, mielőst készen van, a legsürgősebben küldjék fel.

Schwartz Lajos ellenzi, hogy 15000 lelt kapjanak az állandó választmány tagjai.

Kocsán János felemlíti, hogy a comisia interimare nem kért fizetést, lemondottak a havi tízezer leiről, azoknak az iniciatívájára, akik könnyen nélkülözték a 10 ezer leit. Nem lehet közszolgálatot kívánni ingyen, az idők megváltoztak, aki szellemi vagy fizikai munkát végez, honorálni kell.

Dr. Simonca György felszólalása után szavazásra kerül a sor és huszonketten a 15000 lei díjazás mellett, ötven ellene szavaznak.

Érdekes, hogy a szocialisták nagyobb része is a fizetés megadása mellett szavaz, csak a cionisták, akik nem érdekeltek, nem emelik fel kezüket.

Dr. Egy Gergely javasolja, hogy a tisztviselők egy havi fizetést kapjanak karácsonyi ajándékkul.

Dr. Szántó Dezső: Benne van ebben a polgármester ur is az állandó választmány tagjai is?

Dr. Egy: Nincsenek.

Dr. Szántó: Akkor elfogadjuk.

Schwartz Lajos a munka megbecsülése elvén javasolja a karácsonyi ajándék progresszív elosztását. A legkisebb fizetésűek 150 százalékos, a legnagyobb javadalmazással bírók 50 százalékos kapjanak.

Czellér Lajos Schwartz Lajos javaslata mellett van.

Dr. Moskovits József: Distinkciót kíván akkor is, amikor progresszióról van szó. Népszerű álláspont védeni a kicsinyeket de az igazságot védeni mégis inkább kötelesség.

Barbu Romulus: Moskovits

javaslata mellett van. Képesítés, családi állapot, magasabb kvalifikáció számításba veendő.

A tanács az eredeti javaslatot fogadja el.

Dr. Szántó a polgármester 6000 lei havi reprezentációs költségének tíz ezerre való felemelését sokalja.

Pelle János: Nem szabad bevezetni, hogy a polgármestert rákényszerítsék arra, hogy tantiémek kedvéért igazgatóságokba üljön be. Ez sokkal károsabb, mint az évi 72000 leies kiadás.

A többség megszavazza ezt az összeget.

A megyei tanácsosok napidija

Dr. Soós bejelenti, hogy a törvény a városhoz delegált vidéki megyei tanácsosoknak napidiját állapít meg. A városnál csak egy ilyen vidéken lakó megyei tanácsos van: dr. Kotzó Jenő.

A tanács ötszáz lei jelenléti díjat szavaz meg dr. Kotzó Jenő országgyűlési képviselőnek.

A városi orvosok telefonja

Dr. Maior Vasile kéri a városi tisztiorvosok lakásában a telefonok felszerelését. A közgyűlés méltányolja a kérést és a telefondíj kiadásokat 120 ezer leiről 165 ezer leire emeli.

A választási költségek

az elmúlt évben 150.000 leire rugtak. Az idei költségvetés ezen a címen ismét kontemplál 50.000 leit.

A többség az 50 ezer leit beállítja a költségvetésbe.

A költségvetés 100.000 leit irányoz elő a belügyminiszter kérésére, hogy Bukarestben felépítsék a minisztérium új palotáját.

Schwartz Lajos úgy találja, hogy amíg nem tudunk adni a saját városunk szépítésére, a saját tudósanatoriumokra, saját szociális intézményeinknek, addig a minisztérium palotára sem telik.

Tulbure polgármester: Nem lehet, hogy más városok adjanak és Nagyvárad ne legyen azok sorában.

Dr. Simonca sokalja a száz ezer leit.

Mavrodin: Budapestnek 500 ezret szavaztak meg.

Barbu: Bagateli összeg és az új belügyminisztérium felépítésére kell.

Dr. Soós: Ma lehetetlenül összezúfolva működik a belügyminisztérium. A mi érdekünk is, hogy megfelelő palotában nyeljen ez a minisztérium elhelyezést.

A százezer leit a közgyűlés megszavazza.

Elkészült

a választók 1927. évi
új névjegyzéke

A város állandó választmánya a közigazgatás egyesítéséről szóló törvény értelmében elkészítette a képviselő és szenátor választók 1927. évre szóló érvényes névjegyzékét, amely e hó 31-ig úgy a városházán, mint a városi járásbírósnál közszemlélre van helyezve.

A polgármester a város közönségét azon megjegyzéssel értesíti erről, hogy a névjegyzék a városháza I-ső emelet 33. sz. szobájában a hivatalos órák alatt 8—2 között bárki által megtekinthető és azok kik jogosultságuk dacára a névjegyzékből esetleg kimaradtak, január hó folyamán a városi járásbíróshoz a névjegyzékbe felvétel iránt kérelemmel fordulhatnak.

Heymanszinkör

Asszony

Lóverseny
Becsület

Főszerepben:
Hoot Gibson

Csütörtökön 11 órakor

MALEK
és Nagyvilági házasság

Adunk minden vevőnknek angró árban finom selyemflor harisnyát 78 leiért, gyermek-pullover 240. Elegáns selyemsálát 142. Női mellényt 200. Gyapju-swettet 155. Divatos svéd keztyűt 50 leiért. Trico és kötöttárúk végtelenül olcsók a Hófehérke áruházban a Saspalotában. 3221

Primaria municipiului Oradea,
Politia Comuna, „Biroul Militar”
No. 32552—1926.

HIRDETMÉNY

Felhívom mindazon 1900, 1901, 1902, 1903, 1904 és 1905 évi születési ifjakat, akik mint családfenntartók a katonai szolgálat alól felmentettek, hogy felmentési igazolványaik bemutatása és záradékolása végett, jelen hirdetés megjelenésétől számított 3 napon belül a katonai ügyosztálynál (városháza II. emelet 31. sz. szoba) mindennap délelőtt 11—1 óráig mulhatatlanul jelentkezzenek, — mert ellenkező esetben felmentési kedvezményeiktől meg fognak fosztatni.

Oradea, la 4 Januárie 1927.

G. Selesiu

Seful bir. militar.

Popa,

Seful serv. politiei com.

Óriási csempésztést
fedeztek fel Bukarestben

A vidék nagyobb városaiban is áru-razzia készül

— Bukaresti tudósítónk távirata —

Az illovi (bukaresti) ügyészség a múlt héten értesítést kapott az aradi ügyészségtől, hogy szálljon ki több bukaresti üzletbe, ahol valószínűleg csempésztetve behozott selyemnek nagy tömege van felhalmozva.

Ezek után Missir ügyész, az aradi ügyészség delegátusa, N. Istrate ügyész kíséretében több divatárú üzletbe kiszállt. A Str. Lipscani-n levő „Paris-Chic”-boltban, amely egy Zuckermann nevű ke-

reskedő tulajdona, — talált is a két ügyész körülbelül huszmillió lej értékű selymet, amit lepecsételtek és a vizsgálat befejezéséig a pénzügyminisztérium rendelkezésére bocsátottak.

Az aradi ügyészséghez küldött ügyiratokhoz mellékelve van egy csomó levél, amelyekből számos magasrangú tisztviselő és más funkcionárius érdekeltsége derül ki.

Felterjesztették az aktákat a pénzügyminisztériumhoz is. A

nagy összeköttetésekkel rendelkező csempészek most minden elképzelhető uton-módon arra törekzenek, hogy elsimítsák a dolgot — írja a Cu-vantul.

Ezzel kapcsolatban a pénzügyminiszter arról értesült, hogy Bukarest számos üzletében csempésztett luxusárúk vannak. Ezért a legközelebbi napokban vámspektörök szigorú vizsgálatot fognak tartani Bukarest és a vidék nagyobb üzleteiben.

Nem mentik fel a községeket
az iskolaépítések költségei alól

— Saját tudósítónktól —

A közoktatásügyi miniszter valamennyi községhez értesítést küldött, amelyben közli, hogy a közoktatási törvény 161., 162., 163 és 171. szakasza értelmében az új iskolák építésének költségét az élelra alakított iskola-bizottságoknak útján ezentúl is a község la-

kosságának fog kelleni viselnie.

A közoktatásügyi miniszter most kérte a községi előjáróságokat, hogy támogassák az iskolaépítési akciót azáltal, hogy az idei költségvetésbe jelentékenyebb összeget vegyenek fel ilyen célra.

Felbontható-e a házasság,
ha a feleségről kisül, hogy vérbajos

— Érdekes válpör a nagyváradi Tábla előtt —

A vérbaj nem szegény — tartja a modern felfogás — csak védekezni kell ellene. Érthető tehát, ha az a nagyváradi iparos, aki egy napon rájött arra, hogy a felesége beteg, szintén védekezni akart ellene és pedig úgy, hogy a házasságát felbontja. Igen ám, de a fennálló törvények szerint a házasság ilyen esetekben nem bontható fel. A kérdés tehát nem olyan egyszerű, amit bizonyítanaga az eset.

A szóbanlevő nagyváradi iparos 1918-ban nősült. Két év múlva gyermeke született s a gyermek egy hét után meghalt. A diagnózis: öröklött vérbaj. Képzeltető, hogy milyen nagy volt a riadalom a családban. Nem kisebb volt a meglepetés akkor, amikor a vér-vizsgálat megállapította, hogy a férj egészséges, az asszony azonban beteg. A férj nyomban válni akart. Minthogy pedig nem volt lehetséges, megtámadási pert indított a törvényszéken, kérve a házasság felbontását, azon a címen, hogy az asszony őt — a házasság megkötésekor — félrevezette, mert elhallgatta előtte, amiről tudnia kellett, hogy vérbajos.

A nagyváradi törvényszék annak idején elutasította a férj keresetét azzal, hogy az a házasság megkötése előtt nem kérdezte a menyasszonyától, vajjon egészséges-e, vagy sem, tehát az asszony nem vezette őt félre. A férj felbbezése folytán néhány nappal ezelőtt a Tábla elé került az ügy. A Tábla kihallgatta dr. Matei Já-

noszt, a poliklinika igazgató-főorvosát, aki az asszonyt annak idején kezelte. Dr. Matei annak a véleményének adott kifejezést, hogy valaki lehet vérbajos, anélkül, hogy betegségének udatában volna.

Erre való tekintettel a Tábla is elutasította a férj keresetét, aki most kénytelen továbbra is együttélni a feleségével, aki vérbajos, vagy legalább is az volt. Miért? Mert az érvényben lévő törvények szerint a házasság még ilyen esetben sem bontható fel. Ami más szóval azt jelenti, hogy a születendő gyermek egészségét a paragrafusok nem óvják.

Fredeti angol férfi kabát-szővelek Ungár és Oluck cégnél,
Sas-passage

Heyman szinkör

Csütörtök délelőtt: Malek és Express házasság.

Csütörtök este: Asszony, lóverseny, becsület.

Péntek: Asszony, lóverseny, becsület.

Szombat: Marcco legyőzi a halált. Főszerepben: Marcco és Mindszenty Mária.

Vasárnap délelőtt: Matiné.

Vasárnap este: Marcco legyőzi a halált. Főszerepben: Marcco és Mindszenty Mária.

Hétfő: Marcco legyőzi a halált. Főszerepben: Marcco és Mindszenty Mária.

Kedd: Lányok az éjszakában. Főszerepben: Norma Shearer.

Mindennap az előadások 5, 7 és 9 órakor kezdődnek. Jegyek elővételben délelőtt 11 órától a pénztárnál kaphatók.

Legfinomabb német angol gyártmányú linoleumok sima és mintás raktárra érkezett Leitner Márton.

Női kabátok

légolcsóbban

Wéber, Model-Aruház

Vlahula (Szent János)-utca 6. sz.

2849

Apolló mozgó

Ma, szerdán 3 órakor
és holnap csütörtökön
3, 5, 7 és 9 órakor

Öfelsége
kedvence

Egy narancsárú leány karrierje a trón lépcsőjéig

Érdekesítő dráma 9 felv.

A főszerepben:

DOROTHY GISH, a Két árva
főszereplője

Csütörtökön délelőtt fél 11
órákor

nagy matiné
Sodoma és
Gomorrha

Monumentális film 2 részben.

A két rész egyszerre
lejátszva.

10 lejes helyőrák!

Szir-Kaldeus, arab, zsargon és héber tolmácsokat keres a nagyváradai Tábla

Néhány héttel ezelőtt a következő érdekes szövegű hirdetés jelent meg a nagyváradai lapokban:

„Mi Stancescu Stefan, a nagyváradai Tábla első elnöke, tudomására adjuk az érdekelteknek, hogy 1927. január 3-án d. e. 9 órakor a Tábla I. emelet 19. számú termében lesz a bírói hatóságok mellett működő magyar, német, jiddis-zsargon, héber, arab, szir-kaldeus stb. tolmácsok és fordítók vizsgálja...”

Kimondott meglepődéssel olvastuk ezt a hirdetményt, amely ime a nagyváradai Tábla területén élő zsidó kisebbség kedvéért héber, sőt jiddis fordítók és tolmácsok alkalmazása érdekében íródott. Szirkaldeus és arab kisebbségről még eddig nem tudtunk ugyan, mindamellett a francia és német világnyelv érvényesülése mellett nem vitattuk ezeknek a nálunk ritkábban használt nyelveknek sem az élethez való jogát. Nagyobb volt azonban a csodálkozásunk akkor, amikor megtudtuk, hogy a szir-kaldeus, arab, jiddis és héber fordítói és tolmácsai vizsgára jelentkezett is valaki.

Dr. Fried Abrahamnak hívják ezt az orientális műveltségű urat, aki foglalkozására nézve máramaroszi ügyvéd és ezidőztartásig egyedüli aspiránsa az említett tisztségeknek. A vizsgát azonban mégsem tartották meg, mert dr. Fried családi körülményeire való hivatkozással, halasztást kért és kapott.

A szir-kaldeus, arab, jiddis és héber nyelvekből különben dr. Muntean István, görög keleti szentszéki ülnök vizsgáztatta volna a jelentkezőket. Magyar nyelvből dr. Ilie Andor, németből dr. Haasz József, franciából pedig Georgescu Vulcea táblabíró, volt a cenzor, míg a vizsgáztató bizottságban dr. Ilie elnökölt.

Magyarból a következők vizsgáltak le sikerrel: dr. Maior Miklós ügyvéd, Balog György közséj jegyző (Nagyszalonta), Craciun Gyula és Beregszászi Gábor joghallgatók, valamint Michis János táblai tisztviselő.

Németből: Herschkovits Róza táblai tisztviselő, Elekes József járásbírói tisztviselő (Nagyvárad) és dr. Egy János ügyvéd.

Franciából: dr. Maior Miklós ügyvéd vizsgázott.

Szőrmés mikádók 4500 lei
Téli kabátok 4200 lei
Téli raglánok 3600 lei
Bőr kabátok 4200 lei

2967

MENDEL
ruha-áruház
 Reg. Ferdinand (Rákóczi)-ut 3. sz.

Mie ő! ágygarnitúrát, hencsertakarót, szőnyeget vásárolna, érdeklődjön LEITNER MARTON Rt.-nél

x Beethoven-est Január 8-án (Kath. Körhöz.) Hevesi Piroska zongoraművész és Florizel von Reuter hegedűművész. — Jegyek a Hegedűs Hírlapíró-dában.

Beszélgetés Marcus rendőrprefektussal az utlevelek láttamozásáról

— Saját tudósítónktól —

Január elsején életbelépett Nagyváradon is az a hadügyminiszteri rendelet, amely kötelezővé teszi a román utleveleknek, elutazás előtt való láttamozását, az utlevélkiállító hatóság által.

A rendelet, — amelynek intencióival senki sincs tisztában — számos zavarra és félreértésre adott alkalmat és bár itt nálunk a hatóságok mindent megtesznek, hogy a publikumot megkíméljék a molesztálástól és a legnagyobb előzékenységgel állnak mindenkinek rendelkezésére, megállapítható, hogy az első napok idegességén még korántsem estünk túl.

Különösen olyan esetekről van szó, amikor az elutazás rendkívüli módon sürgős és az utlevél tulajdonosa hiába megy föl a kiállító hivatalba, mert a hivatalos idő elmúlt és ott már nem talál senkit sem.

Több konkrét esetről informáltak bennünket. Így például egy előkelő nagyváradai urasszony kapott táviratot, hogy Budapesten lakó fia életveszélyesen megsérült és a szolgálatban lévő rendőrtisztviselő — miután felhatalmazása nem volt — nem láttamozta az utlevelet. — Ehhez hasonló esetek, ha nem is naponkint, de igen sűrűn előfordulhatnak és éppen erre való tekintettel tartottuk szükségesnek Marcus István rendőrprefektust megkérdezni.

A rendőrprefektus lekötelező előzékenységgel állott rendelkezésünkre és kijelentései bizonyára általános megnyugvást fognak kelteni:

— Ismételtén tápasztalhatók, — kezdte nyilatkozatát Marcus prefektus, — hogy ha valamilyen rendelet végrehajtásáról van szó, a rendőrhatalmát az az elv vezeti, hogy a publikumot megkíméljük az időpocséklástól és a fölösleges vegzálástól.

— Amikor a hadügyminisztérium rendeletét megkaptuk, elsősorban is azon tanácskoztunk, hogy ne ragaszkodjunk a rideg paragrafusokhoz, hanem lehető könnyítéseket léptessünk életbe. Így határoztuk el rögtön, hogy a személyes jelentkezést, — amely dacára, hogy csupán néhány percet vesz igénybe — ne tegyük kötelezővé.

— Ilyenformán utlevelét mindenki fölkuhldheti és a hivatalos órák alatt bármely időpontban könnyen láttamoztathatja.

— Nem ezekről az esetekről van szó, — vetjük közbe — hiszen magunk is meggyőződünk arról, hogy a prefektusi titkár igen udvariasan, rögtön rendelkezésére áll a feleknék. De mi történik akkor, ha az il-

letőnek hirtelen kell elutaznia, igen fontos családi, vagy, rendkívüli komoly üzleti ügyben? Nem lehetne talán a vasutnál, vagy a határon elvégezni ezeket a láttamozásokat?

— Sokat gondolkoztunk ezen a megoldáson is, de sajnos, azt a kívánságot, hogy a láttamozásokat a pályaudvaron, vagy pláne a határnál végezzük, egyenesen kivihetetlennek tartom. Nem vihető keresztül ez a terv már azért sem, mert a láttamozásnak ellenőrzési célja van és ehhez szükséges adatok az utlevélkiállító hivatalban vannak elzárva. És az ilyen megoldás csak komplikálná a dolgokat.

— Sokkal célravezetőbbnek tartottuk azt, hogy sürgős elutazásoknál módot adjunk olyanformán a jelentkezésre, hogy az illető akár engem, akár Horváth rendőrigazgató urat, akár Chidiosan titkár keresi meg — ha más-ként nem, hát a lakáson — és mint a legutóbb is megtörtént, a késő esti órákban magam adtam ki utlevelet, mert a kérést indokoltnak tartottam.

— Megirhatja egész bátran, hogy sürgős és méltányos esetben mindenkor szívesen

MUSZÁJ MEGHÁZASODNI?

Nem vagyok Mussolinivel egy véleményen

— Kérem szépen, Szerkesztő ur, jövedelmezőnek tartja Ön azt, hogy valaki nem nősül meg?

— Ellenkezőleg. Én a házasságot tartom jövedelmezőnek. Természetesen a racionalis házasságot, amelyet nem az ében kötnek.

Néhány száz ezer cseh korona hozomány a mai világban nem megvetendő. — Önnek is más véleménye van Szerkesztő ur, mint Mussolininek.

— Mi köze ehhez Mussolininek?

— Törvénybe iktatta az agglégényadót. Ezentúl azt, aki Olaszországban nem nősül meg, súlyos adóval büntetik.

— Ennek az adónak egészen más célja van. Olaszországnak szüksége van katonákra és dolgozó polgárookra. Ilyen módon akarják megkeseríteni az agglégények gyöngyöletét.

— Bocsnát, Szerkesztő ur, ezt nem értem. Adót csak vagyont, vagy jövedelem után lehet kivetni. Ismételtén kérdelem, milyen többletjövedelme, vagy vagyona van annak, aki nem akarja nyakába venni a házasság ágáját?

— Mindenesetre könnyebben megél. Nem kell gondoskodni családjá eltartásáról, nincsenek háztartási gondjai. Az élet nehéz versenyében előnnyel startol.

— Ez mind csak negatívum. Ha

állunk a polgárok rendelkezésére. Azt viszont, hogy egy egész ügyosztály éjjel-nappal permanenciában legyen, úgy hiszem senki sem kívánhatja tőlünk.

— A prefektus ur igen lojális kijelentései végtelen jó hatással lesznek az elutazni szándékozókra, de viszont előfordulhat az az eset is, hogy az utlevelét az illető reggel kapja vissza Bukarestből, vagy mondjuk Kolozsvárról és 8 órakor reggel talán még sem mehet el a prefektus, vagy helyettesének a lakására?

— Ilyen esetet tényleg előfordulhat, de viszont azt az illető már legalább két-három nappal hamarabb tudja, tehát megvan a módja és lehetősége annak, hogy a rendőrségi láttamozást korábbi időpontban is elvégeztetheti.

— De különben is úgy gondolom — fejezte be nyilatkozatát Marcus István rendőrprefektus — hogy ha az első napok bizonytalanságain már túlestünk, önmaguktól meg fognak szünni ezek az anomáliák és a közönség észre sem fogja venni, hogy külföldre való utazása előtt még egy kényszerű jelentkezésen kell tullesnie.

ilyen elmaradt jövedelmeket akar-nak megadóztatni, miért nem vet-nek ki adókat azokra a családok-ra is, amelyek nem utaznak tá-vasszal Nizzába, nem tartanak autóbili, nem építenek fényes kastélyokat? Mindezzel sokkal többet keresnek, mint az az agglégény, aki nem nősül.

— Kicsit erőltetett a hasonlat. Én nem helyeslem az agglégény adót, de meg tudom érteni. Egy nőtlén ember, akármilyen hivatást tölt is be, mégis improduktív tagja marad a társadalomnak. A legtöbb agglégény savanyu, elkeseredett, zsugori, fősvény és híjjával van, minden szociális érzésnek.

— Nagyon szépen köszönöm az összes agglégénytársaim nevében. De ez még mindig nem adóalap. Tessék szigorúan megadóztatni az antiszociális érzést, az improduktivitást, a fősvénységet. Meglátja, hány férj és családapa válik így módon adóalannyá.

— Azt el kell ismernie, hogy a nőtlenség nem ideális társadalmi állapot.

— Lehet. De a házasság sem mindig az. Isten őrizzen, hogy törvénybe iktassák a kötelező házasságot.

— No látja, most elárulta magát. Egyszerűen fél a házasságtól, mint a legtöbb agglégény. Nagyon jól érzi magát, így egyedül, felelőtlenül és feleség nélkül.

— Ha ez így volna, Szerkesztő ur, Ön sem nősült volna meg. Sőt a házasság már régen kiment volna a divatból. A legtöbbben azért házasodnak meg, mert halálosan unják már a kávéházat, a vendég-

lői kosztot, a garzon lakást, az éjszakázást.

— Ebben sok igazság van.
— De látja, Szerkesztő ur, legalább itt nálunk, ezen nem sokat segít a házasság.

— Miért? Nem értem.
— Nálunk az esküvő után az asszony kezdi meg az agglégény életét. Kávéházba, klubba jár, vendéglői kosztért eped, éjszakázik és rajong a garzonlakásokért. A szegény férj kénytelen lépést tartani a nővel. Én nagyon sok házasságot ismerek, akinek az életmódja alig különbözik az agglégény unalmától.

— Ez már a házasság hibája.
— Ezzel szemben egy erős akaratú agglégény tudását és munkáerejét zavartalanul tudja a társadalom érdekében hasznosítani. Az állam szempontjából többet ér egy agglégény, mint egy házasság.

— Mi következik ebből?
— Nem az agglégényeket kell megadóztatni, hanem a férjeket. Vagyunk mi olyan improduktívok, mint sok férj. És aztán ön ma is azt állítja, hogy a házasság üzletnek is jobb, mint a nőtlenség.

— drb.

MOZI

— A Dorian-Filmszínházban ma, Vizkereszt napján nincs előadás. — Holnap, csütörtökön délelőtt 11 órakor matiné 10 leies helyárral. — Szinre kerül „Dinty az árvák atyja” és „Aranyos kis kapitány”, a főszerepben Babby Peggy. Délután 3, 5, 7 és 9 órakor kerül bemutatóra a „Charley néne” című mulatságos komédia, amelynek a főszerepét Sidney Chaplin, Charlie Chaplinnak az öccse alakítja. Közkívánatra a „Bohéme” éneketéttel és teljes zenekisértéttel szinre kerül holnap a Passage mozgóban.

— Dorothy Gisch, a „Két árva” egyik főszereplője játsza az „Öfelsége kedvence” filmnek főszerepét az Apolló mozgóban. A darab egy szegény leánynak magasba ivelő karrierjét festi meg hünen, megindítóan, s itt a rendező ügyessége, a fotográfia tökéletessége mellett a szereplőknek nagy érdeme, hogy a filmet valóban az elsők közé sorozza. Csütörtök délelőtt fél 11 órai kezdettel „Sodoma és Gomorha”, nagy monumentális film megy, a két rész egyszerre lejátssza 10 leies helyárral.

Konyhaberendezés 3.000 leitől

Háló „ „ „ 9.000 „

Ebédlo „ „ „ 25.000 „

Beszerezhet olcsón mindenféle butorokat

Engelstein Lázár

2504 cégnél

I. Vulcan (Nagy Sándor)-u. 10

Kedvezményes fizetési feltételek mellett is.

A HÉT PÚPOS TORNIA

KALANDOS REGÉNY

Irtá: JESUS DE ARAGON

Spanyolból fordította: BALOGH BARNÁ

(13)

— De értsük meg egymást, kedvesem. Ki hallotta a falban csoszogó lépéseket: te, vagy a boldogtalan Algemira?

— En! Hát nem megmondtam már, hogy a könyvet eldobva, kiugrottam az ágyból?

A „detektív” kétkedőn mosolygott:

— Ez a szegény? Ne olvass többé ponyvaregényt, mert felizgat.

Az énekesnő kétségbeesetten tiltakozott:

— Esküszöm neked, hogy nem halucináltam! Tökéletesen hallottam a lépéseket és egy hangot, amely olyan halakban beszélt, hogy nem értettem szavai értelmét. De hallgasd, tovább is van még! Amikor a suttogás felhangzott, abban a hitben, hogy rablók járnak a házban, nagyot sikoltottam. — Anyám ijedten futott be hozzám a másik szobából, hogy megnézzem, mi történt velem. Ott van ő, majd megmondja, hogy nem hazudom. Midőn felsikoltottam, hirtelen megszűnt a falban dobogó lépéseknek a zaja is...

Penelope asszony közbeszólt:

— Én azt hittem, hogy az a sok likör ártott meg neked, amit esténként a bárban elfogyasztasz egy korsó vizet akartam megitatni vele ellenszerül... S amikor már éppen vissza akart bujni ágyába, három koppanás hallatszott a közfal felől. — Ki jár ott? — kérdeztem, inkább holtan, mint elevenen. Képzeld, mily rettentő félelem fogott el bennünket, midőn egyszerre a fal kacagni kezdett...

— De miféle históriát mesélnék maguk itt nekem?

— Esküszöm, hogy nevetés hallatszott a falból. A falak nem nevetnek, annyi szent; de mi mégis tisztán hallottuk a kacajt. Aztán újra felhangzott a halk suttogás...

— Megkérdezték a szomszédokat?

— Ezen az oldalon semmiféle szomszédunk nincs. A fal másik oldala az utcára néz.

A „Szép Meduza” felkiáltott:

— Amikor a léptek kongása elkezdődött, először a tető felől jött a hang, később lejjebb húzódt, végül is pont az ágyam alól hallatszott a nevetés...

Bazilius, zsebkönyvét kivéve, mindent pontosan feljegyzett.

— Nem gondolja, hogy szellemek kísértettek házukban? Már hallottam olyasféléket, hogy ha akarnak valamit az élőkől, addig nyugtalanítják őket, míg legalább egy misét nem mondanak értük.

— Ne keverjék össze a választ és a halál szent dolgait — válaszolta Bazilius. — Minden tüneménynek legelőször is a természetes okát kell keresni. Mindenesetre nem azt akarom ezzel mondani, hogy szellemek egyáltalán nem... — de szerfölött komolytalanok lehetnek az olyan halottak, akik a falon mászkálnak, mint a macska.

— Én még arra is gondoltam, hátha szegény kis Bernardinóm volt... — felelte Penelope asszony reszkető hangon.

A megboldogult Bernardino, az asszonyság harmadik férje, kárpitos volt, akinek egy hatalmas üveg szilvórium lett a veszte.

— Hát valóban az a szemtelen lett volna — háborodott fel az énekesnő, mostohaapja említésére, — próbálj csak egy öttepetést kinthagyni a kredencen, úgy, hogy mindenki láthassa. Én azt hiszem, hogy szellemmivolta ellenére ötperc alatt eltűnteti onnan.

Bazilius félbeszakította e komolytalan beszélgetést.

— Lássuk a házat!

XVI. századbéli épület volt, a földszinten három lakással s egy bolttal, amit egy foltozó varga foglalt el családjával; az emeletnek a „Szép Meduza” volt a bérloje. A ház egyik oldala utcáskor volt s mivel éppen idenyillott a „kérdeses” szoba két ablaka is, lehetetlen volt okát adni a rejtélyes zörej keletkezésének. Feltéve, hogy a két nő nem álmodott, a „kopogó lépések” zajának csupán természetfölötti magyarázatot lehetett adni. Belülről senkit sem láttak a fal mentén; azt pedig, hogy valaki kívülről mászott volna fel a homlokzatra, még elgondolni is képtelenség...

(Folytatjuk).

Vásznak, damasztárak kész paplanok beszerezhetők **Üngár és Glück** cégnél, Sas-passage.

TELEFON

9-95

Elsőrendű száraz cser- és bükkszáraz aprítva is legolcsóbban azonnal házhoz szállít

Tűzifaárusító és faaprító vállalat
Str. A (stra Ghillányi-utca) 10

Menyasszonyi kelengyékhez Schroll gyártmányú chiffonok, vásznak, gyári lerakata LEITNER MARTON Rt.-nél

Színház

Heti műsor

Szerda este: Nincs előadás.

Csütörtök délután fél 4-kor: Párisi kirakat, mérsékelt helyárral. Sorozat szám 9.

Csütörtök este 8 órakor: Marica grófnő, Zöldhelyi Anna fölléptével. A bérlet. Sorozat szám 10.

Péntek este 8 órakor: Jászai emlékünnepe: Bánk-Bán. B bérlet. Sorozat szám 11.

Szombat délután fél 4-kor: Alexandra operett, Zöldhelyi Anna fellépésével. Mérsékelt helyárral. Sorozat szám 12.

Szombat este: Román előadás. Vasárnap délután fél 3-kor: Akácavirág, operett ujdonság. Mérsékelt helyárral. Sorozat szám 13.

Vasárnap délután 5 órakor: Noszthy fii esete Tóth Marival. Mérsékelt helyárral. Sorozat 14.

Vasárnap este fél 9-kor: Hajtódadászat, operett ujdonság. Be-mutató. Sorozat szám 15.

Hétfő este 8 órakor: Hajtódadászat, operett ujdonság másod-szor. A bérlet. Sorozat sz. 16.

Kedd délután fél 4-kor: Hajtódadászat, operett ujdonság har-madszor. Sorozat szám 17.

Kedd este: Román előadás.

— **Felhívás a bérlokköz.** Az igazgatóság fölkéri az i. t. bérloket, hogy a már esedékessé vált bérleti összegeket a színház titkári irodájában délelőtt 10-től 11-ig és délután 4-től 6 óráig befizetni szíveskedjenek.

— **A délutáni előadások.** Csütörtök délután fél 4 órai kezdettel a Párisi kirakat, ez a nagy siker aratott szellemesen pikáns francia dalmű kerül szinre az ismert szereposztásban. — Szombat délután fél 4 órai kezdettel az Alexandra megy Zöldhelyi Annával a címszerepben, míg vasárnap délután fél 3 órai kezdettel az Akácavirág, 5 órai kezdettel pedig a Noszthy fii esete Tóth Marival kerül előadásra. Valamennyi délutáni előadás mérsékelt helyáru.

— **Jászai emlékünnepe.** A nagy-sikerű Jászai emlékünnepe pénteken este újból műsoron lesz, hogy a B-bérloket is megkapják e jelentős művészi előadást. A pénteki előadás teljesen azonos műsorú lesz az eddigiekkel.

— **Hajtódadászat.** Orosz miliőben játszódik a Martos-Huszka Hajtódadászat operettje, amelyet vasárnap este fog bemutatni társulatunk. A II-ik felvonásnak van egy hóviharos csodálatos szépségű jelenete, mely szívbeemarkoló orosz hangulatával minden hallgatót megfog. Primadonnáink Zöldhelyi Anna és Mende Klári különösen hálás szerepekhez jutottak a darabban, míg T. Pogány Janka egy korcsmárosné alakjában fogja eggyel szaporítani az ő ismert jellegzetes asszonyfiguráit. A két vezető férfi szerepet Tompa és Tompos kapták, de hálás szerepekkel illeszkednek az együttesbe Bányász, Sós, Kornai. Grófi László rendezői talentuma a darab hangulatos és festői beállításában nagyszerűen érvényesül. Az igazgatóság e kiváló operettől méltán sikert vár és a vasárnapi premiert követőleg a jövő hét hétfő, kedd délután és szerda estéjére is kitűzte műsorra.

Waldbauer-est

A legjobb magyar vonós-
négyes, amely nemzetközi relá-
cióban is a legelső között foglal
helyet, a legmagasabb zenei él-
vezetben részesítette tegnap este
a kamarazenének ma már igazán
szép számú, műértő közönségét.
Az együttesben legutolsó ittélük
óta az a változás történt, hogy
Kornstein Egon helyét — aki
Amerikában van — Temesváry
János vette át a violánál s másod-
dik hegedűsként Keszler Jenő
lépett be. Nem tudunk rájuk na-
gyobb dicséretet mondani, mint
hogy Temesváry méltóan pótolja
Kornsteint, Keszler pedig le-
mesváryt. Waldbauer Imre és
Kerpel Jenő régi helyükön, de
folyton megújuló s erősödő mű-
vészi elánnal emelik a kvartett
produkcióit a tökéletes művészet
fölfelé ívelő útján. Nem szeretjük
az összehasonlításokat, de ma-
gyar szívünk örömet, büszkesé-
get érzett, amikor Rosé-ék után
Waldbaueréket hallottuk.

Haydn csodás finomsággal elő-
adott D-dur kvartetthez után a
négy művész Dohnányi legújabb
vonós-négyesét mutatta be. Doh-
nányi modern zeneszerző, de nem
túlózta s nem emeli öncéllá a
diszsonanciákat, nála a diszson-
ancia csak a dallam modern
színezési aláfestése. Ez az inten-
ció legjobban kitűnik a Wald-
bauerék mélyen megértő inter-
pretációjából: Ok sohasem élezi-
ki a bizarrabb hangzású részeket,
ők az alap gondolatot követik s
így a modern zenéhez nem szo-
kott fül is teljes mértékben él-
vezi Dohnányi szépen felépített
szólalmoztatását és nemes tónusú
melódiait. Nemcsak mi, de Doh-
nányi is hálás lehet a művés-
znegyednek, hogy ilyen tökéle-
ten mutatják be remek szer-
ményét.

Az utolsó szám Mozart bájos
G-moll zongora-kvartettje volt,
melyben a zongoraszólamot ki-
tűnő kamarazeneszünk, Guttman
Miklós játszotta. Akik ismerik az
ő kiváló művészi kvalitásait, azo-
kat is meglepte tökéletes bizton-
sága, bámulatos simulékonyága,
hangszerének az együttesben való
helyes értékelése, bársonyos
piánói és gyöngyöző futamai. A
hozzáérték egyhangú véleménye
szerint játéka egyenragu volt a
vendégművészekével.

Ritka az ilyen minden zavaró
momentumtól mentes, tiszta mű-
élvezetet nyújtó hangverseny,
mint a tegnapi volt.

Dr K. I.

Kegyelmet kapott kilenc halálraítélt politi- kai fogoly Bulgáriában

Szófiából jelentik: A ki-
rály újév napján kilenc halálra-
ítélt politikai fogolynak meg-
kegyelmezett. Valamennyit az
államvédelmi törvény alapján
ítéltek halálra.

BOBITAN

angol és francia uri szabó jutá-
nyosan készít uri ruhákat és
minden eszaka vágó
3191 munkát

Parcul Eminescu 26 sz.

A gyermekgyilkos anya nyomában

A rendőrség őrizetbe vett egy cselédleányt — A gyilkos hurkot egy váradi
kereskedő kisfiának kötényéből szakították le

Napok óta nyomoz az állam-
rendőrség egész büntügyi szemé-
lyzete az A. Treb Laurian (Pereces)
utca 1. szám alatt talált titokza-
tos csecsemőhulla ügyében. Mint
ismeretes, az elmúlt hó 29-én a
ház félreeső helyén egy jól fejlett
fiúcszemő holttestét találták
meg, akinek nyakára

rongyokból csavart kötél volt
erősítve.

A borzalmas leletről Szabó
Miklós háztulajdonos tett jelentést
a rendőrségen, ahonnan nyom-
bizottság ment ki a helyszínre és
dr. Ertler tisztiorvos megállá-
pította, hogy a csecsemő életben
jött a világra és később fojtották
meg, hogy bűncselekmény elköve-
téséről van szó és a gyanu első-
sorban

a házban szolgáló cselédek-
re irányult.

A rendőrségen Borodi ko-
misszár és Cinca kapitány, az
olaszi rendőrség parancsnoka ki-
hallgatták a ház összes lakóit,
akik azonban az első kihallgatás
alkalmával nem igen tudtak tá-
pintot nyújtani a nyomozás szá-
mára, úgy, hogy már-már az a fel-
tevés merült fel, hogy

idegen személy csempészte be
a ház udvarára a csecsemő-
hullát.

Ez a feltevés azonban szintén nem
vitte előbbre a nyomozást.

A rendőrség azonban tovább
puhatolódzott az ügyben, detektí-
vek állandóan figyelték a ház
környékét és sok cselédleányt
hallgattak ki, akikre a környék
lakói gyanakodtak.

Pár nap előtt a ház lakói sut-
tozni kezdtek arról, hogy a cse-
csemő hullát mégis a házban lakó
egyik cseléd rejtette el a pócegő-
dörben. Valahogyan ezek a hírek
eljutottak a rendőrségre is, ahol
tegnap és ma lázasan folytatták a
nyomozást, újból beidéztek a ház
lakóit, akiknek vallomása alapján

őrizetbe vették Horváth Er-
zsébet cselédleányt, mint aki
alaposan gyanúsítható azzal,
hogy a csecsemőhullát ő
juttatta a félreeső helyre.

Az első nyomot a cselédleány
bűnösségére Szabó Miklós te-
relte, aki tegnapi kihallgatása al-
kalmával kérte a rendőrséget, mu-
tassák meg neki azokat a rongy-
darabokat, amelyek a csecsemő
nyakára voltak csavarva. A rend-
őrség az olasz temetőtől meg-
szerezte a boncolás alkalmával
ottfelejtett rongydarabokat, gyor-
san kimosták azt és a ház lakói
egyértelműleg megállapították,
hogy a rongydarabok

egy gyermekköntényből szár-
maznak, még pedig a házban
lakó Leitner Lajos kereskedő
gyermekének kötényéből.

Ezen a nyomon megindulva jutot-
tak el aztán Horváth Erzsé-
bethez, akit rögtön előállították
az olasz rendőrségre, ahol meg-
kezdtek kihallgatását. A cseléd-
leány eleinte tudni sem akart a
dologról. Közben azonban a ház
egyik lakója, egy özvegy urinő
azt a vallomást tette, hogy tudomá-
sága szerint Leitnerék cselédje
pár hét előtt betegeskedett. Ki-
hallgatták Leitner Lajos kereske-

dő feleségét is, aki szintén azt
vallotta, hogy cselédje tényleg
beteg volt és betegsége súlyos
vérzéssel járt.

A rendőrség az eddigi tanuval-
lomások alapján elegendő adatot
talált arra, hogy Horváth Erzsé-
bet őrizetbe vegyék.

Természetesen a nyomozás to-
vább folyik és órák kérdése, hogy
tiszta fény derüljön a titokzatos
bűntügyre.

Az Estilap munkatársa a rend-
őri kihallgatás után beszélt az őri-
zetbe vett cseléd úrnőjével, Leit-
ner Sándornéval, aki a követke-
zőket mondotta:

— A legnagyobb meglepetéssel
értesültem cselédem őrizetbevéte-
léről valószínűnek, hogy a bűncse-
léről. Egy pillanatig sem tartot-

lekményhez köze legyen. Nem
hallgattam ugyan el a rendőrsé-
gen, hogy a szerencsétlen leány
egy alkalommal gyanus körülmé-
nyek közt megbetegedett, bár ak-
kor sem fektült, csupán óriási vér-
vesztése volt. Azonkívül, ami
titokzatossá teszi az esetet, az a
köntény, amely a csecsemő nyaká-
ra volt csavarva.

Egész határozottan felismer-
tem a rendőrségen kisfiám kö-
tényét.

Hogy hagyom került a csecsemő
nyakára, sejtlemem sincs. Min-
denesetre kértem a rendőrségen,
hogy a lányt vessék alá orvosi
vizsgálatnak és orvosilag állapít-
sák meg a leány bűnösségét, vagy
ártatlanságát.

FIU-E VAGY LEÁNY?

Egy londoni orvosprofesszor kísérletei a nemek előzetes megállapítására

Az utóbbi évtizedekben egy-
mást érték a komoly és kevésbé
komoly kísérletek, amelyek a
„kormányozható gólya”, a nem
előre való meghatározásának pro-
blémáját igyekeznek felderíteni.
Az ide vonatkozó különböző ki-
sérletek eddig azt igazolták, hogy
igenis meg lehet előre „rendelés-
re” állapítani a születendő gyer-
mek nemét. A fogamzás előtti
nem meghatározást — úgy látszik
a tudósok is fontosnak tartják eb-
ben az „egyke”, a gyermekáldástól
fázo világban. A jövő kilátásai
meglehetősen biztatóak, úgy véi-
jük, hogy rövidesen honorálm tud-
ja majd az orvos a szülők titkos
óhaját.

Nem halljuk majd a többleányos
apa fájdalmas felkiáltását:

— Hát már megint kisleány!

Nem kell a buta vélelmenre biz-
ni, ha a fiugyermekek megáldott
anya leánygyermeket akar a vi-
lágra hozni...

A nem előre való meghatározá-
sa körül eddig az osztrák biológ-
us orvosnő Blum Agnes jött a
legértékesebb eredményre, sze-
rinte: az alkohollal és Yohimbín-
nel megkeményített friss női pe-
te minden esetben fiugyermekek
eredményez.

Ujabbban a nagynevű londoni
professzor, Hill ért el figyelemre-
mértő eredményeket.

Hill tanár laboratóriumában fe-
hér egerekkel kísérletezett: him-
egerek alhisi szerveit, a nemi mi-
rigyeket néhány napon keresztül
igen enyhe Röntgen-besugárzá-
soknak tette ki. Közvetlenül a
Röntgen-besugárzások után —
hogy is mondjuk — bebocsátot-
ták a szellemre kúszó him-
egérkéket az egérhárembe, amely-
nek tagjai válogatott, szép kis
egérkisasszonyok voltak. A há-
remélet nem maradt követke-
mény nélkül: rövidesen egy cso-
mó kis egérszülött cincogott az
anyak körül és csodálatosképen
az egérszülötték valamennyien
fiúk voltak.

Ugyanakkor egy másik csoport
hímegert is Röntgen-kezelés alá
vett Hill professzor, de ezeket a
besugárzások után még nyolc na-

pig magánzárkában tartotta és
csak azután párosította össze a
nőstényekkel. Ebben az esetben
a párosítás leányegérkéket ered-
ményezett.

Hill tanár ezeket a kísérleteket
egyesítette Blum Agnes módszer-
ével és emberekre is átvitte ha-
sonló eredményekkel. A profes-
zor beszámolójában azonban pa-
naszkodik, hogy kutatásait csak
a legnagyobb nehézségek leküz-
désével tudja folytatni.

nincs emberanyaga: senki sem
akar gyereket.

Hogy a gyermekiszony mennyi-
re elterjedt, általános betegség
lett Európaszerte, azt a legutolsó
bécsi statisztikák is igazolják.
Bécs városa a háború előtt min-
dig híres volt arról, hogy viszony-
lagosan ott született a legtöbb
gyermek. Így az 1910. évben Bécs-
ben naponta százhuszonöt újszül-
ött látott napvilágot, tehát ha-
vonta kevés híján négyezer gyer-
mek. A statisztikusok az idén fáj-
dalommal állapítják meg, hogy bár
a szülőképes (15—49 éves) nők
száma feltűnő emelkedést mutat,
a gyermekszülések száma több
mint a felére apadt: ezidőszert
az osztrák fővárosban naponta
mindössze csak hatvan gyermek
jön a világra és ebből is mintegy
tiz százalék halva születik.

Két millió osztrigát fogyasztottak el egy újévi lakomán

Rómából jelentik: Tarenti la-
kossága az újév ünnepét év-
századok óta osztriga-lako-
mával üli meg. A derék taren-
tiiek a hagyományos osztriga-
lakomán újévkor nem keve-
sebb, mint kétfélmillió osztrigát
fogyasztottak el. Ez aztán az
étvágy...

x Bolgár fakereskedő telefon-
ja 859., lakása Várház-u. 51.

Január
8
BEETHOVEN-EST
Florizel von Reuter
Hevesi Piroska
közreműködésével

Halálos influenza- járvány Franciaországban

Párisból jelentik: A francia fővárosban és a vidéken nemrégóta uralkodó influenzajárvány komoly méreteket öltött. Különösen sokan betegedtek meg Montpellierben, ahol harminckét haláleset történt.

x Január 8-án Beethoven-est. Hevesi Piroska zongoraművész és Florizel von Reuter hegedűművész fellépésével. (Kath. Kör.) Jegyek a Hegedűs Hirlapirodában.

* Vizumozás gyorsan, pontosan a Hegedűs Hirlapirodában. lasszon.

* SZABÁSZATI TANFOLYAM. Modern szabás, varrás, gyors- és könnyű elsajátítása. Január elsejétől kezdődően elsőrangú szakértő vezetése alatt külön és csoportos tanfolyamok kezdődnek. A legkönnyebb modern módszerrel, rövid időn belül elsajátítható a szabás minden ága. Kivánatra a szabászatú kurzus bővíthető a varrás gyakorlati elsajátításával is. Tisztviselőknek külön esti tanfolyam. Mérsékelt árak. Tanfolyam időtartama, valamint közelebbi adatok megtudhatók bármikor Edelman Hédinél „Dáma”-szalon, Rimanóczy-u. 12.

x AJÁNDÉKOKNAK alkalmas parfümök, kölni vizek, puderek, krémek, szappanok, fésű és manikűr-kasettek legolcsóbban beszerezhetők Farkas István Apolló drogueriájában. Bul. Regele Ferdinánd 7-B.

Mindenféle kotta-újdonosságok, szakkönyvek, a legújabb szépirodalmi könyvek, divatlapok, gyermek, kézimunka és leheremű divatlapok állandóan nagy választékban a **Hegedűs Hirlapirodában.**

Mi újság?

24 óra váradi árfolyamai

	272-es nyílt után		272/a-es zárás után		Ma	
	Áru	Pénz	Áru	Pénz	Áru	Pénz
Pengő	3370	3350	3370	3350	3370	3350
Dollár	191	190	191	190	191 1/2	190 1/2
Cseh korona	568	562	568	562	570	566
Svájci frank	37—	3680	37—	3680	3710	3690
Osztrák shilling	27—	2685	27—	2685	2710	2690
Francia frank	760	755	760	755	760	755
Angol font	928	924	928	924	931	926
Olasz lira	865	855	865	855	865	860

Az olasz-albán szerződés kulisszatitka

A „Matin” szenzációs leleplezése

— Az Estilap eredeti távirata —

Párisból jelentik: „A tiranai titok” címen cikk-sorozat közlését kezdte meg a „Matin.” E cikksorozatban azt akarja bizonyítani a francia világ, hogy az olasz-albán szerződés elvben Chamberlain angol külügyminiszternek és Mussolini olasz miniszterelnöknek Livornóban nemrég történt találkozásából következik. Chamberlain ugyanis annyira megrémült az orosz-török szerződéstől, hogy az Olaszországhoz való közeledés kedvéért Albániát átengedte Mussolininak.

Különös kavarodás a leszállított, majd visszaállított vasuti tarifa körül

Félrevezették a „Cuvantul”-t

A nagyközönség már épen eléggé ismeri azt a kavarodást, ami a múlt év végén és ez év első napján volt a vasuti menetdíjak körül. Ugyanis az év utolsó napjáig az volt a helyzet, hogy új évre virradó éjszakán 30 százalékkal olcsóbbodik a C. F. R., míg a december 31-én, késő délután érkezett utasítás lehűtötte az utazóközönség jó reményességét, amennyiben a vasuti díjszabás megmaradt változatlanul olyan drágán, amint az 1926. szeptember közepén kiadott rendelet megszabta.

Mindezzel szemben, a legjobban informált bukaresti lapok egyikében, a Cuvantul-ban ma a következő hírt találjuk:

— Az államvasutak új személyi- és poggyásztarifája, amelyről annak idején laruunk is beszámolt, 1927 január elsejével életbe lépett. Viszont a C. F. R. és a N. F. R. (Navigatia Fluviala Romana-Román Folyamhajózási T.) kombinált árutarifáját, amelyet 1927 január elsejétől fogva kellett volna alkalmazni, újabb intézkedésig nem léptették életbe.

Az Estilap munkatársa megkérdezte a pályaudvari főnökséget: mi igaz a Cuvantul híréből? Ezt a választ adták:

— Felsőbb utasítást még táviratilag sem kaptunk arra, hogy a leszállított tarifát

alkalmazzuk, így tehát marad a régi.

Ugy látszik ezek szerint, hogy a különben mindig jólétesült Cuvantul ez alkalommal téves információt közölt.

* A filharmónikusok január 11-iki, keddi hangversenyének műsorán Mozart, Saint-Saens, Schubert, Mendelssohn művei szerepelnek. Jegyek Vidornál, (Bulv. Reg. Ferd. 2. Telefon: 966.) kaphatók. Tagok ugyanott jelentkeznek. Jegyek 120—30 lejtért.

* Lapunk legközelebbi száma — a Vizkereszt holnapi ünnepe miatt — pénteken délelőtt jelenik meg.

* Ma zenetiltalom, holnap munkaszünet. Mint ismeretes, a rendőrprefektúra intézkedése folytán ma, szerdán este 6 órától szigorú zenetiltalom van, minden nyilvános előadás tilos, holnap, csütörtökön pedig szigorított vasárnapi munkaszünet van.

x Zsöllye 100 lei, körszék 80, 60, 50 lei. Emeleten 50 és 30 lei a helyár a szombat esti Beethoven estire. Jegyek a Hegedűs Hirlapirodában.

* Egyházi zené. Vizkereszt napján 10 órakor a székes-egyházban előadásra kerül: Gruber: Ecce Sacardos, Belicay: F-dur ünnepi mise. Magánzólamokat éneklék: szoprán: dr. Pallády, alt: Bakosné, basszus: Huszár. Graduale: Kristinus, Omnes de Saba, ofertorium: filke: Reges Tharsis.

* Özv. Bródy Samuné meghalt. Mély megilletődéssel és őszinte részvétellel vette tudomásul Nagyvárad város egész társadalma, hogy Bródy Samuné 62 éves korában, tegnap jobblétre szenderült. Temetése ma délután 3 órakor lesz a Str. Vlahuta (Szent János-utca) 26. sz. gyászházból.

* Ügyvédi hír. Dr. Kertész Rezső ügyvédi irodáját az Alexandri (Teleki)-u. 6. szám alá helyezte át.

* Ismeretterjesztő előadások az iparoskörben. Január 16-án, 23-án, február 6-án és az azt követő vasárnapok délelőttjein ismeretterjesztő előadásokat fognak tartani. — Első előadó dr. Soós István ügyvéd, városi tanácsos lesz, ki a közigazgatás ügyeit fogja az iparosok előtt ismertetni. Utána közegészségügyben tart előadást dr. Sándor János, majd a rádió kérdést fogja szemléltetőleg bemutatni dr. Soós Mihály.

x Minden rendű és rangú hölgy jó és figyelmes kiszolgálásban részesül Kovács Sándornénál (Nálgésztelep), hol a legjobb, legkényelmesebb egészségi, legpraktikusabb toaletthaszkítók rendelkeznek. 1

Január hó

Vas.	Hétfő	Kedd	Szerd	Csüt.	Pént.	Szomb.	
						1	
2	3	4	5	6	7	8	8-án Hevesi-Reuter
9	10	11	12	13	14	15	13—14—16 Enescu
16	17	18	19	20	21	22	22 Bokor Judith
23	24	25	26	27	28	29	
30	31	Febr. 2					Febr. 2. Drezdai vonós- négyes

VIZUMOKAT

gyorsan és pontosan elintézi a
Hegedűs Hirlapiroda

TELEFON: 450

A mai zürichi nyitás

BUDAPEST 27250

BERLIN . . . 12315 PARIS 204750
NEW-YORK 51818 PRAGA 153250
LONDON . . . 2514— B. PEST —
BECS . . . 7305 MILANO 2315

Kocsit kérnek a hatósági orvosok

A városi tanács tegnapi ülésén a hatósági orvosok és állatorvosok régi panasza került tárgyalásra.

Dr. Maior és dr. Hasas azt kéri, hogy a hatósági orvosoknak álljon kocsi a rendelkezésükre.

Dr. Rozvan nem tartja a kocsit szükségesnek. Pelle János úgy találja, hogy az orvosnak szüksége van kocsira, de

miért szükséges az, hogy közti tisztasági üzem kocsiain éjjel-nappal vadászatra járjanak?

Fegyveres vadászok ültek ezeken a kocsikon, bizonyára illetéktelenül. Kéri a vizsgálat megindítását.

Értesítés

Alulírott pénzintézetek értesítik t. ügyfeleiket, hogy folyószámla- és takarékbetétek után eddig térített kamattételeket f. évi január 15-től kezdődőleg évi 2 (kettő) százalékkal le szállítják.

Oradea, 1927. január 5.

Általános takarékpénztár r.-t.
Bihoreana tak. és hitelint. r.-t.
Magyar általános hitelbank nagyváradai fiókja.

Nagyváradai hitelbank r.-t.
Nagyváradai takarékpénztár r.-t.
Biharmegyei takarékp. r.-t.
Egyesült bank és takarékp. r.-t.
Nagyváradai Agrár tak. r.-t.
Nagyváradai leszámítolóbank.

x A Beethoven-est programjának szenzációs száma a „Kreutzer-szonáta”. Jegyek a Hegedűs hírlapirodában.

Vallási örjögésből ugrott le az Apolló harmadik emeletéről

Az Apolló bérpalota öngyilkosának személyazonosságát tegnap délután az Estilap megjelenése után a rendőrségnek sikerült megállapítani. — Megjelent ugyanis a rendőrségen Erős Gábor nilgesztelepi ügynök és bejelentette, hogy a kórház halottasházában fekvő hullában felismerte Gönczy Róza nevű cselédjét, aki az öngyilkosság napján hat órákor tűnt el hazulról.

A szerencsétlen véget ért cselédleány írás között számos olyan levelet találtak, a melyből arra lehet következtetni, hogy

az öngyilkosságot vallási örjögésből követte el.

A holttestet egyébként ma el is temették.

Automobilos banditák elraboltak egy váradai diákot?

Titokzatos esti kaland vagy fantasztikus diák-mese?

Fantasztikus és titokzatos bűncselekményt kíséreltek meg tegnap ismeretlen egyének a nagyváradai ködös, téli éjszakában. Automobilos merénylők elraboltak egy fiatal nagyváradai diákot a város kellő közepén, az Apolló-mozi előtt éppen abban az időben, amikor legnagyobb volt a forgalom, amikor a járó-kelők ezrei lepétek el a járdát. A vakmerő és végsőkéig izgalmas kaland annyira misztikus, hogy ebben a pillanatban még nem alakult ki a rendőrség véleménye. Senki sem tudja, kik voltak a merénylők, milyen indokok vezették őket a bűncselekmény elkövetésében, még azt sem sikerült megállapítani, hogy az autó milyen jelzéssel volt ellátva.

A nyomozás a legnagyobb energiával indult meg és remélhető, hogy sikerül fényt deríteni erre a fantasztikus bűnesetre, melyhez hasonló csak világvárosok bűnügyi krónikáiban szoktak néha előfordulni.

A kaland szenvedő hőse Langa Petronius, a Gojdu-liceumbeli román szekció VI. osztályának tanulója, aki tegnap este fél 11 óra tájban holt-sápadtan, sáros ruhában bevánszorgott a központi rendőrség ügyeletes tisztjének, Pop II. Józsefnek szobájába és a következő háborzongató történetet diktálta jegyzőkönyvébe, szóról-szóra, amint alább következik:

— Folyó évi január hó 4-én este hét óra után az Apolló mozgó előtt álltam, amikor egy elöttem ismeretlen egyén közeledett felém és ezt kérdezte tőlem:

— Tudja-e ön, hogy hol van a Rimanóczy-utca?

En erre azt válaszoltam: Nem tudom, hol van.

Az ismeretlen elkor tovább folytatta: Ön uriembernek néz ki, engedje meg, hogy bemutatkozzam: Markovits vagyok.

En erre szintén bemutatkoztam folytatta a kis diák, — mondván, hogy Langa Petronius, Gojdu-liceumi tanuló vagyok. Eközben lassan, szinte öntudatlanul mindketten megindultunk és a járda szélére értünk. Közvetlenül mellettünk a járda előtt egy autó állt, amelynek egyik ajtaja nyitva volt, amit én előzetesen nem vettem észre. Amint megálltunk a járda szélén, az illető idegen ur úgy állt elébem, hogy én háttal kerültem az autónak. Pár pillanatra hallgatás után megszólalt az idegen ur:

— Szóval nem tudja, hol van a Rimanóczy-utca?

En erre azt válaszoltam: nem tudom.

Az idegen ur ekkor csak ennyit mondott: Van szerencsém — És amikor én visszaakartam köszönni,

abban a pillanatban villámgyorsasággal mellém ragadott

engem és bedobott az autóba, ő is utánam ugrott, becsukta az autó ajtaját és ekkor az autó teljes sebességgel rohanni kezdett.

Mikor pillanatra kábulatomból magamhoz tértem, akkor vettem észre, hogy az autóban az engem megszólító idegen uron kívül még egy férfi tartózkodik, aki

zsebkezdővel betömte a számat és leszorított, úgy, hogy még sem tudtam moccanni.

De hallottam beszélgetésüket:

— Azért most megfogtuk — mondotta az az ur, akit az autóban találtam.

— Ez biztosan Schözwieg! — felelte rá a másik!

En vergődni kezdtem, de hiába volt minden, a zsebkezdőt nem bírtam a számból elmozdítani. Hánykolódásom közben egy fehér papírlap esett ki a zsebemből és az a papírlap nem volt más, mint a magamkésztette karikaturagyűjtemény egyik darabja, amelynek borítékján csak ez a felírás állott: Petronius Langa. Amikor az autó gyér világításánál a két ismeretlen ember meglátta ezt a nevet, az egyik közülük így szólt:

— Hohó, hisz ez a fiu még sem Schözwieg!

A másik azt mondja erre: — De igenis ez a Schözwieg!

Ezen aztán veszekedni kezdtek és a végén a két ismeretlen közül az egyik nagyon ideges állapotban

egy browning revolvert rántott ki a zsebéből

és csövével lefelé tartotta. En eközben kissé szabadabbá vált lábammal megérintettem a revolveres ember kezét, mire a revolver a földre esett, anélkül, hogy elcsúszt volna. Az ismeretlen kapkodni kezdett a revolver után, de ültében nem érte el azonnal, én pedig eközben, hogy hogy nem, már pontosan nem is emlékszem rá,

a lábammal megérintettem az ajtó zárját, amely kinyílt és az egyik ismeretlen ember háttal kiesett a robogó autóból.

A másik, mikor ezt látta, borzasztó

Mit mond Schözwieg, aki „helyett” Langa Petroniust elrabolták?

Schözwieg Györgyöt, a Gojdu-liceum hatodik osztályának tanulóját, akinek nevét Langa Petronius diáktársa a kalandos rémmeisébe belekevert, édesanyjának a Vitéz Mihály (Nagypiac) tér 2. sz. lakásán kerestük fel.

A fiatal, jó megjelenésű diágyerek nagy meglepetéssel értesült az automobilos banditák rablótámadásáról, aztán mosolyogva a következőket mondotta:

— Langa Petronius osztálytársam, az iskolában a hátam mögött ül, egyébként nem igen szoktam összejönni vele. Tegnap egész nap ki sem mozdultam a lakásból és így nem tartom valószínűnek, hogy állítólagos rablóim az Apolló előtt vártak rám.

Langa Petronius kalandos haj-

tóan megijedt és eleresztette két kezemet, amelyeket addig egykezével erősen szorított. Ekkor én

kiugrottam az autóból,

a földre estem.

— Hamar magamhoz tértem és láttam, hogy Váradszöllősen túl vagyunk az országúton. Onnan aztán gyalog jöttem be ide, az autó rohant tovább, hogy hol állt meg, nem tudom.

Langa Petronius itt kicsit megpihen, aztán folytatja elbeszélését:

— Amennyire a gyenge világításban a körvonalakat ki tudtam venni, az egyik elrablóm magas, szikár alak volt, angol bajszos. Fekete kabát, lábszárvédő, szürke csikós nadrág volt rajta, körülbelül 45 éves lehet, a másik közepetermetű, szintén angol bajszos, rövid szürke kabátban, telt piros arcú, körülbelül 35 éves, ha jól emlékszem, fekete francia boxcipőt viselt. A soffőrön használt sapka volt, teljesen a szemére huzva, rövid sárga bőrkabát. Az autó úgy hiszem Fiat, vagy Chevreulet lehetett, 4 szénélyes, feketére festett. Ezeket az embereket akárhol látnám, megismerném.

— Azt a Schözwiegot, akiről a két ember beszélt, s akivel engem összetévesztettek, ismerem, mert velem jár egy osztályba. Az édesapja Nagyváradon nagykereskedő.

Hogy a Schözwieg fiuval mi tennivalójuk lett volna az automobilos embereknek, arról Langa Petronius nem tudott semmi felvilágosítást sem adni.

Langa Petronius egyébként fogarasi származású, igen csinos, jó megjelenésű fiatalember.

Amikor a jegyzőkönyv felvétele véget ért, Pop II. József ügyeletes rendőrtiszt azonnal telefonutasítást küldött az összes vámházakhoz és őrszemekhez, hogy ha a Langa Petronius által leírt autót, vagy a két embert valahol látnák, azonnal vegyék őrizetbe és erről haladéktalanul tegyenek jelentést.

Lapunk zártáig azonban, még semmi nyoma nincs az automobilos rablóknak.

lamu fiu, folyton ponyvaregényeket olvas és talán ezeknek az olvasmányoknak a hatása alatt eszelte ki az egész rablómészt.

Hogy engem miért kevert bele, nem tudom. Talán úgy jutott eszébe a nevem, hogy az iskolában a francia dolgozatoknál segíteni szoktam neki. Furcsa fiu ez a Petronius, az iskolába is bottal jár és ha felelni hívják ki, akkor is magával viszi a bottját, mert azt mondja, hogy fáj a lába.

Nem igaz kérem ebből semmi — fejezi be az elbeszélést Schözwieg Gyurka, akire egyáltalán nincs hatással az egész história.

x Hencserek részletre Mansbergernél, Bul. Reg. Ferdinand 17.

Január
8
BEETHOVEN-EST
Florizel von Reuter
Hevesi Piroska
közreműködésével

Miért kell hirdetni?
Mert reklám nélkül nincs forgalom
Ha nincs forgalom, nincs haszon
Tehát a hirdetés jó tőkebefektetés, mert jövődelmet jelent

A legolcsóbban arany karikagyűrűket, aranyláncokat és brilliáns ékszereket
Herbst ékszerárúháza
vásárolhat Reg. Maria (Bémer tér 1)

Fest. Niszta
2 nap alatt
Kalinovcsán
a Sas alatt
Mos. 2779 Vasal

Esőernyő
legolcsóbb a készítőnél
Rosenberg Testvérek
Nic. Iorga (Zöldfa-u.) 8. — Behúzás, javítás gyorsan készül. 2457

Nagy alkalmi bútorvásár!
Háló- és ebédlőbútorok, szőnyegek, antik dolgok, hajlított bútorok, képek minden elfogadható árban elárusíthatnak 3072
Hartstein Jenő
bútor- és szőnyegüzlet
Cuza Voda (Szacsavay)-utca 17. szám

Frenczel
Oradea, Vlahuța-utca 44.
Telefon: 913.
Épület üvegezési vállalat
tábla- és tükrüveg
nagyraktára

APRÓHIRDETÉSEK

Egy szó 4 lei, vastagabb betű 8 lei. A legkisebb apróhirdetés (10 szóig) 40 lei. Állástkeresőknek 50 % engedmény. »Cím a kiadóban« jelzésér külön 10 lej fizetendő. Címek után érdeklődők jegyezzék fel a hirdetés mellett álló kis számot és kérdezősködésnél hivatkozzanak arra. A „Nagyváradai Estilap” apróhirdetéseit mindennap kiragasztjuk a városi hirdetési oszlopokon és táblákon

LEVELEZÉS

Megérkezett a
95
leles
gramofon-lemez
a Hegedüs Hirlapirodába.
Remek táncdarabok
Óriási választék

BAJOS fiatal asszonynak kedves délutáni barátja lenne, rövid pár hétig sneidig fiatalember. — Leveleket: „Harapok” jellegére a kiadóba. 298

50 éves intelligens ur, kinek ingatlan vagyona és biztos megélhetést nyújtó üzlete van, házasság céljából megismerkedne 30—35 éves református vallású, vagyonnal rendelkező nővel. Teljes című levelekre válaszolok „Vidéki” jellegére Hegedüs hirlapirodába. 297

KERESEK központban 3 szobás modern lakást, teljes berendezéssel is megvenném, májusig ráér. Weisz Gizi, Matei Basarab (Nyomda) utca 4. Telefon 1022. 302

LAKÁS

TOBB csinos egy ágyas butorozott szoba, központban azonnallal fűtés, világítással együtt, havi 1500 leiert kiadó. Bővebbet „Metropol” szálloda portásánál. 8

TAGAS szoba, konyha felépítéssel kiadó. Értekezni: Ferdinánd király (Rákóczi) ut 12. házfértőgyelő. 293

ÜZLETHELYISÉG kiadó. Bratianu (Szaniszló) utca 29. 294

ÜZLETHELYISÉG a Vitéz Mihály (Nagypiac) téren forgalmas helyen kiadó. Cím: Orozslán gyógytár, Vitéz Mihály (Nagypiac) tér 14. 295

ALKALMAZÁS

4 polgárit végzett, jómegjelenésű, ügyes, fiatal leány üzletbe állást keres. Cím: Hegedüs hirlapirodába kér. 268

FEHÉRNEMŰ varrónő (elsőrendű) hához ajánlkozik. Cím: „Varrónő” címre Hegedüs hirlapirodába kér. 270

ÜGYNÖKÖKET a textil szakmából részleteledásra, valamint pénzbeszedőt óvadékkal felveszek Martin Rottenberg, Jorga Miklós (Zöldfa) utca 15. 278

ÖNALLÓAN főzni tudó minden azonnallal felvétetik. Oltuz (Lahner György) utca 1. Jelentkezhetni délután 2 óráig. 296

NEVELŐNŐI állást vállalkoz. — Cím Zsiga Miklós (Lukács György) utca 16. 290

SZÉPEN mosok, vasalok, házhoz ajánlkozom. Nagyné, Decebal (Vitéz) utca 25. az udvarban. 231

Kinderpflegerin zu Säugling gesucht. Adresse administration Nagyvárad, Károly herceg (Szilágyi Dezső) utca 6. 299

AGILIS óvadékképes ügynőket keresek tűzifa eladáshoz. Cím Hegedüs hirlapirodában. 279

ÖNALLÓ német-magyar levelező január 15-iki belépéssel felvétetik. Mindkét nyelven irt ajánlatok eddigi működéssel és fizetési igény megjelölésével Bozsák sodronyárugyár, Dimitrie Cantemir (Béthy Ödön) utca 57. küldendők. 289

MINDEN irodai dolgokban járatos könyvelő, óras könyvelést vállal. Weisz, Hilária (Pece) utca 18. szám. 291

FIATAL, gyermektelen házaspár házmesteri állást keres. Cím a kiadóban. 292

ADÁS-VÉTEL

GRAMOFONT megvételre keresek. Cím: Hegedüs hirlapirodába kérek. 252

NAGYON szép gummikerekű csukott kocsit eladó. Poetul Goga (Baross) utca 11. Klein Móránál. 183

ELADÓ Coblein és festményképek, vitrin, comód, nappel, perzsa szőnyegek, üveg szerviz, álló lámpa és sok minden. Weisz Gizi, Matei Basarab (Nyomda) utca 4. Telefon 1022. 299

ELADÓ Petőfi-utca végénél egy hold beültetett szőlő, szép gyümölcsössel, egy nagy szobás, konyhás lakással, baromfi udvar, dísznő 140 ezer lei. Weisz Gizi, Matei Basarab (Nyomda) utca 4. Telefon 1022. 300

ELADÓ Egyesülési (Szent László) tér közelében 2 szobás előszobás, fürdőszobás, örök lakás, 150 ezer lei, 90 ezer rajta maradhat 8 hónapig kamat nélkül. Weisz Gizi, Matei Basarab (Nyomda) utca 4. Telefon 1022. 301

KÜLÖNFÉLÉK

GOBLEIN hímzési ocsón valások. Gyönyörű mintájú goblein ocsón eladó. Cím Hegedüs hirlapirodában. 285

SAN-REMOBA vagy Mantonba utazó utitársat keresek. Cím Hegedüs hirlapirodában. 281

15—20000 leiel koncesszióhoz kötött vállalatokhoz társat keresek. Tőkefelvételek biztosítva. Feltételek Balázsnénál, Jorga Miklós (Zöldfa) utca 21. Telefon 815. — Délelőtt 9—1-ig. 296

INGATLAN

HAZHELYEK Wilson (Füzes) utca folytatásában nagyon kedvező részletfizetésre 25.000 leitől kaphatók. Topsál Vilmos, Strada Averescu (a Bulv, Reg. Ferdinand és a Percecs-utcat összekötő utcában.) 2766

ELCSERELNÉM ujonnan épült modern 5 szobás magánházzal egy kisebb, lehetőleg szintén magánházzal. Cím a Hegedüs hirlapirodában. 2766

A románul olvasó közönség figyelmébe!

A Hegedüs Hirlapiroda kölcsönkönyvtára már megalapításától fogva gondoskodott arról, hogy a román olvasóközönség kulturális igényeit is kielégítse és a román irodalom színjátékát besorozta a könyvtárba. Most pedig, hogy az olvasóközönség érdeklődését még jobban felkeltse és lehetőleg minden igényt kielégítsen, nagy áldozatokkal beszerezte a modern román irodalom legújabb alkotásait és a külföldi litteratura nevezetes műveiből készült román fordításokat, amelyeknek jegyzékét itt adjuk:

Coppée F.: Cánd iubești	155
Dumas A.: Regina Margot I II.	147
Farrere C.: Bătăia	151
Feuillet: Văduva	154
Franze A.: Zeilor li sete	156
" Crima lui Silvestru	
" Bounard	157
" Jocaste și Pisica	
" Slabă	158
" Crinul roșu	159
" Revoita Ingerilor	160
Eftimiu V.: Un asasinat patriotic	152
Dostoievski: Amintiri din casa morților	170
" Umiliți și Obidiți	171
Lotti Pierre: Doamne Crizantema	174
" Azivade	175
Maupassant: Mai tare ca moartea	148
Martí Artisti: Rudolph Valentino	153
Radulescu-Niger: Drama unei tinereti	172
" Viața de artistă	173
Stahl H.: Un Român în lumă	150
Sand Georg: Valentina	167
" Lelia	168
" El și Ea	166
Zola Emile: Adevarul	161
" Greșeala Abatelui	
" Mouret	162
" Munea	163
" La Fericierea Fe. meilor	164
" Doctorul Pascal	165
" Visul	166

Rellef, gobelin és keilimfestést vállalkoz. Sablonpapir nagy választékban Str. Caragiale (Nyárya-u.) 8. sz. alatt szemben a kapuval.

Dr Bárdos József
óras üzletet Bul. Reg. Ferdinand 24-a sz. alá (Sztaroveszky-utccal szemben) helyezte át

Perzsaszőnyegek és fonalak
legolcsóbb bevásárlást forrása

SZÉKELY-nél
Royallal szemben.

Sonnenfeld Adolf-nyomda r. t.